



RAAD VAN STATE  
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT  
section de législation

advies 58.619/1  
van 5 januari 2016

avis 58.619/1  
du 5 janvier 2016

over

sur

een ontwerp van koninklijk  
besluit 'tot wijziging van het  
koninklijk besluit van  
23 juni 2010 betreffende de  
vaststelling van een kader voor  
het bereiken van een goede  
oppervlaktewatertoestand'

un projet d'arrêté royal  
'modifiant l'arrêté royal du  
23 juin 2010 relatif à  
l'établissement d'un cadre en  
vue d'atteindre un bon état des  
eaux de surface'

Op 7 december 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Bestrijding van de Sociale fraude, Privacy en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 betreffende de vaststelling van een kader voor het bereiken van een goede oppervlaktewatertoestand'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 december 2015. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Koen MUYLLE, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Leen VERSCHRAEGHEN, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 januari 2016.

\*

Le 7 décembre 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 23 juin 2010 relatif à l'établissement d'un cadre en vue d'atteindre un bon état des eaux de surface'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 28 décembre 2015. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Leen VERSCHRAEGHEN, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 janvier 2016.

\*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

\*

### STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het wijzigen van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 ‘betreffende de vaststelling van een kader voor het bereiken van een goede oppervlaktewatertoestand’. Met de ontworpen wijzigingen wordt de gedeeltelijke omzetting in de interne rechtsorde beoogd van Richtlijn 2013/39/EU van het Europees Parlement en de Raad van 12 augustus 2013 ‘tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG en Richtlijn 2008/105/EG wat betreft prioritaire stoffen op het gebied van het waterbeleid’.

Rechtsgrond voor de ontworpen regeling wordt geboden door artikel 6 van de wet van 20 januari 1999 ‘ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België’. Luidens die bepaling kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, alle maatregelen nemen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de verplichtingen die met betrekking tot de bescherming van het marien milieu in de zeegebieden voortvloeien uit internationale verdragen en Europese verordeningen of richtlijnen.<sup>1</sup>

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Artikel 2

3. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp moet melding worden gemaakt van het wijzigende koninklijk besluit van 17 mei 2012.

#### Artikel 4

4. In het ontworpen artikel 4/1, § 2, van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 moet de verwijzing naar de andere stoffen dan die bepaald “in de eerste alinea” worden vervangen door de verwijzing naar de andere stoffen dan die bepaald “in de eerste paragraaf”.

---

<sup>1</sup> In artikel 6 van de wet van 20 januari 1999 worden een aantal van dergelijke verdragen, overeenkomsten en richtlijnen opgesomd. Het gebruik van het woord “inzonderheid” duidt erop dat het niet om een exhaustieve opsomming gaat.

### Artikel 5

5. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 4/2, van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 schrijve men “het aquatische milieu door acute blootstelling” in plaats van “het aquatische milieu door acute”.

### Artikel 9

6. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 18, § 3, van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 dient te worden geschreven “, waar nodig, van toepassing ten aanzien van die stof” in plaats van “, waar nodig, van toepassing aanzien van die stof”.

### Artikel 10

7. Het ontworpen artikel 25, § 2, van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 moet aanvangen met de vermelding van “§ 2” (niet: “§ 2. 2.”).

### Artikel 12

8. Aan het einde van de inleidende zin van artikel 12 van het ontwerp schrijve men “wordt E, 3°, b), ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2012, aangevuld met de volgende zin:”.

### Artikel 13

9. In het ontworpen onderdeel C van bijlage VI van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 wordt onder b), melding gemaakt van “de mogelijkheid in artikel 4*bis*, § 3”. Het is evenwel niet duidelijk welke bepaling wordt bedoeld.

10. Naar analogie van de Nederlandse tekst van het ontworpen onderdeel C, b), ii), moet in de Franse tekst worden verwezen naar “l’annexe VIII, partie A”.

### Artikel 14

11. Artikel 14 van het ontwerp houdt de vervanging in van de betrokken bijlage in haar geheel. Men passe derhalve de redactie van de inleidende zin van artikel 14 van het ontwerp aan als volgt: “Bijlage VIII van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:”.

12. In deel B van de ontworpen bijlage VIII van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 wordt onder 2 en 3 de tekst hernomen van artikel 2, 6), b), van richtlijn 2013/39/EU. Een correcte omzetting van de betrokken richtlijnbeepaling noopt er evenwel toe dat wordt verwezen naar de overeenkomstige internrechtelijke bepalingen en dat de vermelding van de

“lidstaten” wordt vervangen door de vermelding van het internrechtelijk orgaan dat onder meer de beoogde statistische methoden in de interne rechtsorde kan invoeren.

13. In deel C van de ontworpen bijlage VIII van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 wordt de bestaande tekst van dat onderdeel van het koninklijk besluit overgenomen. De bepaling onder 4°, b), van het voornoemde deel C lijkt evenwel op een vergissing te berusten en moet worden geschrapt.

#### Artikel 15

14. Artikel 15 van het ontwerp houdt evenzeer de vervanging in van de volledige bijlage IX van het koninklijk besluit van 23 juni 2010. Om die reden dient de redactie van de inleidende zin van artikel 15 van het ontwerp te worden aangepast op dezelfde wijze als voorgesteld voor de inleidende zin van artikel 14 (zie opmerking 11).

\*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

\*

### PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 23 juin 2010 'relatif à l'établissement d'un cadre pour parvenir à un bon état des eaux de surface'. Les modifications en projet transposent partiellement dans l'ordre juridique interne la directive 2013/39/UE du Parlement européen et du Conseil du 12 août 2013 'modifiant les directives 2000/60/CE et 2008/105/CE en ce qui concerne les substances prioritaires pour la politique dans le domaine de l'eau'.

La réglementation en projet trouve son fondement juridique dans l'article 6 de la loi du 20 janvier 1999 'visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique'. Selon cette disposition, le Roi peut prendre, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, toutes les mesures nécessaires à l'exécution des obligations de protection du milieu marin dans les espaces marins, qui découlent des conventions internationales et règlements ou directives européens<sup>1</sup>.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Article 2

3. La phrase liminaire de l'article 2 du projet doit mentionner l'arrêté royal modificatif du 17 mai 2012.

#### Article 4

4. À l'article 4/1, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010, on remplacera la référence aux substances autres que celles visées « au premier alinéa » par la référence aux substances autres que celles visées « au premier paragraphe ».

---

<sup>1</sup> L'article 6 de la loi du 20 janvier 1999 énumère un certain nombre de ces conventions, règlements et directives. L'utilisation du mot « notamment » indique que l'énumération n'est pas exhaustive.

### Article 5

5. Dans le texte néerlandais de l'article 4/2, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010, on écrira « het aquatische milieu door acute blootstelling » au lieu de « het aquatische milieu door acute ».

### Article 9

6. Dans le texte néerlandais de l'article 18, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010, il faut écrire « , waar nodig, van toepassing ten aanzien van die stof » au lieu de « , waar nodig, van toepassing aanzien van die stof ».

### Article 10

7. L'article 25, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010 doit commencer par la mention « § 2 » (et non : « § 2. 2. »).

### Article 12

8. À la fin de la phrase liminaire de l'article 12 du projet, on écrira « le point E, 3°, b), inséré par l'arrêté royal du 17 mai 2012, est complété par la phrase suivante : ».

### Article 13

9. Le point C, en projet, de l'annexe VI de l'arrêté royal du 23 juin 2010 mentionne sous b) « la possibilité prévue à l'article 4*bis*, § 3 ». On n'aperçoit toutefois pas clairement quelle disposition est visée.

10. Par analogie avec le texte néerlandais du point C, b), ii), en projet, le texte français doit viser « l'annexe VIII, partie A ».

### Article 14

11. L'article 14 du projet remplace intégralement l'annexe concernée. On adaptera dès lors la rédaction de la phrase liminaire de l'article 14 du projet comme suit : « L'annexe VIII du même arrêté est remplacée par ce qui suit : ».

12. Les points 2 et 3 de la partie B de l'annexe VIII, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010 reproduisent le texte de l'article 2, 6), b), de la directive 2013/39/UE. Une transposition correcte de la disposition concernée de la directive, impose toutefois de faire référence aux dispositions de droit interne correspondantes et de remplacer la mention des « États

membres » par celle de l'instance de droit interne qui peut notamment introduire lesdites méthodes statistiques dans l'ordre juridique interne.

13. La partie C de l'annexe VIII, en projet, de l'arrêté royal du 23 juin 2010 reproduit le texte existant de cette rubrique de l'arrêté royal. Le 4°, b), de la partie C précitée semble toutefois reposer sur une erreur et doit être supprimé.

### Article 15

14. L'article 15 du projet remplace également l'ensemble de l'annexe IX de l'arrêté royal du 23 juin 2010. Il faudra dès lors adapter la rédaction de la phrase liminaire de l'article 15 du projet de la même manière que celle qui a été proposée pour la phrase liminaire de l'article 14 (voir l'observation 11).

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Leen VERSCHRAEGHEN

Marnix VAN DAMME